



Blietchen



Sommaire

2

Extraits de la séance du Conseil communal
du 30 janvier 2025

6

*Auszüge aus der Gemeinderatssitzung
vom 30. Januar 2025*

12

Extraits de la séance du Conseil communal
du 6 mars 2025

16

*Auszüge aus der Gemeinderatssitzung
vom 6. März 2025*



EXTRAITS DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL du 30.01.2025



Les points de l'ordre du jour peuvent être écoutés sous le lien suivant :

<https://helperknapp.lu/enregistrements-cc/seance-publique-du-conseil-communal-du-30-janvier-2025/>

AUSZÜGE AUS DER GEMEINDERATSSITZUNG vom 30.01.2025



Die Punkte der Tagesordnung können unter folgendem Link abgehört werden:

<https://helperknapp.lu/enregistrements-cc/seance-publique-du-conseil-communal-du-30-janvier-2025/>

Présents :	Paul Mangen, <i>bourgmestre</i> Ben Baus, Emile Splicks, <i>échevins</i> Christiane Eicher-Karier, Patrick Ludwig, Gilles Losch, Lynn Mangen, Tom Winandy, <i>conseillers</i>
Absents (excusés) :	Joske Vosman (par procuration à Frank Conrad), Frank Conrad (absent à partir du point 4 « Titres de recette de l'exercice 2024 »), Stefanie Edert-Block (par procuration à Lynn Mangen)

Droit d'initiative du conseil communal

• Réunions d'informations pour la population

Le bourgmestre informe le conseil communal que de nombreuses réunions ont eu lieu en janvier sur divers sujets. Toutefois, leur fréquence devrait désormais diminuer.

• Défibrillateurs dans la commune

Le conseiller Ludwig demande une liste des défibrillateurs disponibles dans la commune.

L'échevin Baus annonce qu'une liste est en cours de rédaction par les services communaux et sera publiée dans le prochain bulletin. De plus, trois nouveaux défibrillateurs seront installés à Brouch, Boevange-sur-Attert et Grevenknapp.

• Subsidés aux associations

Le conseiller Winandy propose que, pour toute demande de subside extraordinaire, une liste des aides accordées les années précédentes soit jointe afin d'assurer plus de transparence.

• Audition de l'école de musique

La conseillère Mangen regrette qu'aucune audition n'ait été mise à disposition lors de l'audition de l'école de musique au campus Helperknapp.

• Nouveau jardin scolaire

Le conseiller Losch annonce que la première réunion concernant le nouveau jardin scolaire se tiendra pendant la semaine du 3 février 2025.

• Transport scolaire du campus Helperknapp

L'échevin Baus informe le conseil qu'un appel d'offres pour le transport scolaire a été lancé. La première phase pour les entreprises de bus intéressées est désormais terminée.

• Nouvelle station « Pack-Up » de la Poste

Depuis le 29 janvier 2025, une station « Pack-Up » est en service à Tuntange, près du Veräinsbau (rue de l'Eglise).

• Prochain Conseil communal

Le bourgmestre annonce que la prochaine séance du conseil communal aura lieu le **6 mars 2025**.

Présentation développement villageois

Le conseil communal prend note de la présentation de Monsieur Benjamin Klein et de Madame Sarah Mathieu du « LEADER Centre-Ouest ».

Présentation du projet « Tiny Houses »

Le conseil communal prend note de la présentation du bureau d'études « LSC 360 ».

Titres de recette de l'exercice 2024

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver en bloc le lot de 25 titres de recettes de l'exercice 2024 établi le 24 janvier 2025 d'un montant total de 3.028.874,05 €.

Allocation de vie chère et d'énergie – exercice 2025

Le conseil communal décide unanimement

- d'accorder pour l'année 2025 une allocation de vie chère par requérant majeur d'un montant 20 % de la somme allouée par le Fonds national de solidarité sous réserve de l'observation des conditions suivantes :
 - o être inscrit au registre de la population de la commune « Helperknapp » depuis un an au moins au moment de la demande
 - o être bénéficiaire de l'allocation de vie chère accordée par le Fonds national de solidarité en 2025
 - o l'allocation de vie chère est sujette à restitution au cas où elle aurait été obtenue sur base de fausses déclarations ou de renseignements inexacts
 - o le requérant doit joindre à sa demande un certificat attestant qu'il est bénéficiaire de l'allocation de vie chère par le Fonds national de solidarité.

Devis concernant les travaux de réfection de la rue de Helpert à Boevange-sur-Attert

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver le devis pour les travaux de réfection de la rue de Helpert à Boevange-sur-Attert d'un montant total de 499.590,00 € TTC.
- de solliciter un subside y relatif auprès du Ministère des Affaires Intérieures.

Modification ponctuelle du plan d'aménagement général « rue de Helpert » à Boevange-sur-Attert

Le conseil communal décide unanimement

- d'avis favorablement la modification ponctuelle du PAG de l'ancienne commune de Boevange-sur-Attert

au lieu-dit « rue de Helpert » concernant l'extension de la superficie des établissements publics dans la zone de bâtiments et d'équipements publics (BEP) dans la rue am Lëttschert à Boevange/Attert. Une extension de 318 m² en périphérie du village est prévue, dans le but d'y construire une crèche pour les besoins de la commune.

Convention d'exécution PAP

« An der Heel » à Brouch

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver la convention d'exécution signée entre l'administration communale Helperknapp, représentée par son collègue des bourgmestre et échevins et la société Feltes & Associés Promotion du 24 janvier 2025 relative au plan d'aménagement particulier modifiée n° 19461 et concernant des fonds sis au lieu-dit « An der Heel », section BC de Brouch.

Prolongation de l'imposition de servitudes concernant la fusion des PAG de l'ancienne commune de Boevange-sur-Attert et Tuntange

Le conseil communal décide avec neuf (9) voix oui et deux (2) voix non

- de prolonger pour la période maximale de douze mois, l'imposition de servitudes visées à l'article 21 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et frappant différents immeubles ou parties de différents immeubles touchés par la fusion des plans d'aménagement général de l'ancienne commune de Boevange-sur-Attert et Tuntange.

Compromis de vente

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver le compromis entre les particuliers et la Commune du 18 décembre 2024 concernant la parcelle n° 517/4127, d'une contenance totale de 14 ares et 20 centiares, inscrite au cadastre de la commune Helperknapp, section -BA- de Boevange-sur-Attert, au lieu-dit « Viichtenerwee » à Boevange-sur-Attert

Actes notarié

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver l'acte notarié n° 33392/24 du 23 décembre 2024 conclu par-devant Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster.
- d'approuver l'acte notarié n° 33372/24 du 23 décembre 2024 conclu par-devant Maître Danielle Kolbach, notaire de résidence à Junglinster.

Adaptations au niveau des commission consultatives communales

Le conseil communal décide unanimement d'approuver les changements suivants

- de démissionner M. Bisenius Jean-Claude comme membre de la commission des relations publiques, de la commission des finances et de la commission scolaire.
- de démissionner M. Bausch Gusty comme membre de la commission des sports.
- de nommer M. Doemer Patrick comme membre de la commission des relations publiques.
- de nommer M. Kohl Joshua comme membre de la commission des finances.
- de nommer M. Malherbe Louis comme membre de la commission scolaire.
- de nommer M. Conrad Frank comme membre de la commission des sports.

Demande d'un subside extraordinaire d'une association locale

Le conseil communal décide unanimement

- de rejeter la demande d'obtention d'un subside extraordinaire de « Bricher Suebelmouken » de Brouch pour l'organisation de la 30^{ème} édition du « Horrortrip » pour un montant de 1.500,00 €.

Projet de morcellement-lotissement

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver le projet de morcellement (8 lots) à Buschdorf, au lieu-dit « An Uerbech », présenté par la société BCR Sàrl, géomètres officiels de L-1896 Kockelscheuer pour le compte de CAIR CONCEPT concernant les parcelles cadastrales N° 366/XX10 jusqu'à 366/XX17 section -BB de Buschdorf.
- d'approuver le projet de morcellement (5 lots) à Buschdorf, au lieu-dit « Helperterwee », présenté par la société BEST GO, géomètres officiels de L-2513 Senningerberg pour le compte du KIERCHEFONG concernant les parcelles cadastrales N° 821/VERTE, 821/X1 jusqu'à 821/X4 section -BB de Buschdorf.

Exercice du droit de préemption

Le conseil communal décide unanimement

- de renoncer à son droit de préemption concernant un terrain sis à Boevange-sur-Attert, section -BA- de Boevange-sur-Attert de la commune « Helperknapp » au lieu-dit « Grevenknapp », no cad. 1386/3927 d'une contenance totale de 29 ares et 16 centiares

Avenant au règlement de circulation général

Le conseil communal décide unanimement

- de modifier le règlement général de circulation communal comme suit :

Art. 1^{er}.

Le chapitre 6 « ARRET, STATIONNEMENT ET PARCAGE - INTERDICTIONS ET LIMITATIONS » est complété par un nouvel article libellé comme suit :

ART. 6/3/2 : Stationnement interdit, excepté... minutes/heure(s)

Sur les voies énumérées en annexe et se référant au présent article, le stationnement est interdit du côté désigné de la chaussée aux jours et heures indiqués, à l'exception du stationnement non payant limité à la durée indiquée.

Cette réglementation est indiquée par le signal C,18 'stationnement interdit' complété par un panneau additionnel portant l'inscription des jours et heures pendant lesquels la limitation s'applique ainsi que l'inscription « excepté... » indiquant la durée maximale de

**Art. 2.**

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la disposition suivante concernant la **rue de Buschdorf (CR112) à Boevange-sur-Attert (Béiwen)** est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/1	Cédez le passage	- à l'intersection avec la rue de la Gare et rue de Helpert	

Art. 3.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la rubrique concernant la **rue de Helpert (part communal) à Boevange-sur-Attert (Béiwen)** est complétée par les dispositions suivantes :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/1	Cédez le passage	- à l'intersection avec le CR112	
6/2/2	Stationnement interdit, excepté personnes handicapées	- un emplacement devant la maison N° 15a	
6/2/7	Stationnement interdit certains jours	- six emplacements devant la maison N° 15a (excepté centre médical, de 6h00 à 18h00)	

Art. 4.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la rubrique concernant la **rue des Champs à Tuntange (Tënten)** est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/1	Stationnement interdit	- sur l'aire de rebroussement en face des maisons 24 et 26	

Art. 5.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la rubrique concernant la **rue de l'Eglise à Tuntange (Tënten)** est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/3/2	Stationnement interdit, excepté... minutes/heure(s)	- un emplacement devant la station « pack up » (excepté 5 minutes)	

Art. 6.

Les infractions aux dispositions de la présente modification sont punies conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques.

Règlements de circulation temporaires et d'urgences

Le conseil communal décide unanimement

- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 8 janvier 2025 portant rétrécissement de la voirie avec feux tricolores entre les adresses 2, am Moul et 26a, rue Helperterwee à Buschdorf à partir du 13 janvier jusqu'au 25 avril 2025 inclus dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux souterrains.
- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 8 janvier 2025 portant déplacement arrêt de bus devant les adresses 30 et 33, rue Helperterwee à partir du 13 janvier jusqu'au 25 avril 2025 inclus dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux souterrains.
- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 8 janvier 2025 portant rétrécissement de la voirie dans la rue am Eck à Brouch à partir du 9 janvier 2025 jusqu'à la fin des travaux dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux de réseau POST.
- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 15 janvier 2025 portant rétrécissement de la voirie entre l'adresse 19 Beiwenerwee et le site de la SIDERO à Buschdorf à partir du 20 janvier jusqu'à la fin des travaux dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux souterrains.
- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 20 janvier 2025 portant interdiction de stationner entre les adresses 66 et 70, route d'Arlon N8 à Brouch partir du 22 janvier jusqu'au 21 février 2025 inclus dans le cadre des travaux de raccordement du réseau POST.

- de **confirmer** le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 21 janvier 2025 portant rétrécissement de la voirie avec feux tricolores entre les adresses 66 et 83B, route d'Arlon N8 à Brouch à partir du 22 janvier 2025 jusqu'au 21 février 2025 inclus dans le cadre des travaux de raccordement du réseau POST.

Fixation de la rémunération d'un(e) salarié(e)

Le conseil communal décide unanimement

- de fixer la rémunération pour le poste du salarié à tâche manuelle à engager définitivement par l'administration communale pour l'exécution de différents travaux nécessaires au service technique suivant les dispositions de la carrière E du contrat collectif des ouvriers de la commune Helperknapp en vigueur.

Remarque générale :

Le présent rapport résume brièvement les décisions formelles prises par le conseil communal lors de sa séance du 30 janvier 2025. Les informations ci-dessus sont fournies à titre indicatif, sans engagement et sous réserve de modifications. En cas d'incohérence, d'erreur ou de divergence, seules les délibérations dûment signées par la majorité des membres du conseil communal font foi.

Les pièces relatives aux délibérations prises en séance publique sont consultables sur demande auprès du secrétariat.

Tuntange, le 3 février 2025

Le collège des bourgmestre et échevins

Präsenzen:	Paul Mangen, Bürgermeister Ben Baus, Emile Splicks, Schöffen Christiane Eicher-Karier, Patrick Ludwig, Gilles Losch, Lynn Mangen, Tom Winandy, Gemeinderäte
Abwesende (Entschuldigte):	Joske Vosman (per Vollmacht an Frank Conrad), Frank Conrad (Abwesend ab dem 4. Punkt „Einnahmeerkklärungen“), Stefanie Edert-Block (per Vollmacht an Lynn Mangen)

Initiativrecht der Gemeinderäte

• Informationsveranstaltungen für die Bevölkerung

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat, dass im Januar zahlreiche Informationsabende zu verschiedenen Themen stattgefunden haben. Die Häufigkeit soll jedoch reduziert werden.

• Defibrillatoren in der Gemeinde

Ratsmitglied Ludwig bittet um eine Liste der in der Gemeinde vorhandenen Defibrillatoren.

Schöffe Baus teilt mit, dass eine Liste derzeit vom Gemeindepersonal erstellt wird und im nächsten Gemeindeblatt veröffentlicht wird. Darüber hinaus werden noch drei zusätzliche Defibrillatoren in Brouch, Böwingen/Attert und Grevenknapp installiert werden.

• Zuschüsse für Vereine

Ratsmitglied Winandy schlägt vor, dass bei jedem Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss eine Liste der in den Vorjahren gewährten Zuschüsse beigefügt werden sollte, um mehr Transparenz zu gewährleisten.

• Vorspiel der Musikschule

Ratsmitglied Mangen bedauert, dass beim Vorspiel der Musikschule auf dem Campus Helperknapp keine Getränke zur Verfügung gestellt wurden.

• Neuer Schulgarten

Ratsmitglied Losch kündigt an, dass das erste Treffen bezüglich des neuen Schulgartens in der Woche vom 3. Februar 2025 stattfinden wird.

• Schultransport Campus Helperknapp

Schöffe Baus informiert den Rat darüber, dass eine Ausschreibung für den Schultransport stattgefunden hat. Die erste Phase für interessierte Busunternehmen ist nun abgeschlossen.

• Neue Post „Pack-Up“ - Station

Seit dem 29. Januar 2025 ist in Tüntingen, in der Nähe des Veräinsbau, eine „Pack-Up“ - Station in Betrieb (rue de l'Eglise).

• Nächste Gemeinderatssitzung

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass die nächste Gemeinderatssitzung am **6. März 2025** stattfinden wird.

Präsentation Dorfentwicklung

Der Gemeinderat nimmt die Präsentation von Herrn Benjamin Klein und Frau Sarah Mathieu vom „LEADER Zentrum-Westen“ zur Kenntnis.

Präsentation des Projekts „Tiny Houses“

Der Gemeinderat nimmt die Präsentation des Planungsbüros „LSC 360“ zur Kenntnis.

Einnahmeerkklärungen für das Haushaltsjahr 2024

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- das am 24. Januar 2025 vorgelegte „Gesamtpaket“ von 25 Einnahmeerkklärungen des Haushaltsjahres 2024 mit einem Gesamtbetrag von 3.028.874,05 € zu genehmigen.

Teuerungszulage – Jahr 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- für das Jahr 2025 eine Teuerungszulage pro volljährigem Antragsteller in Höhe von 20 % des vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährten Betrags zu gewähren, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - o zum Zeitpunkt der Antragstellung seit mindestens einem Jahr im Bevölkerungsregister der Gemeinde Helperknapp eingetragen sein
 - o im Jahr 2025 Empfänger der vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährten Teuerungszulage zu sein
 - o die Teuerungszulage muss zurückgezahlt werden, wenn sie aufgrund falscher Erklärungen oder unrichtiger Angaben erhalten wurde.
 - o Der Antragsteller ist verpflichtet, seinem Antrag eine Bescheinigung beizufügen, aus der hervorgeht, dass er die Teuerungszulage vom Nationalen Solidaritätsfonds erhält.

Kostenvoranschlag für die Instandsetzung der „rue de Helpert“ in Böwingen/Attert

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- Den Kostenvoranschlag für die Instandsetzungsarbeiten der Rue de Helpert in Böwingen/Attert in Höhe von insgesamt 499.590,00 € inkl. MwSt. zu genehmigen.
- Einen entsprechenden Zuschuss beim Innenministerium zu beantragen

Punktueller Änderung des allgemeinen Bebauungsplanes im Ortsteil „rue de Helpert“ in Böwigen/Attert

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die punktuelle Änderung des Bebauungsplanes der ehemaligen Gemeinde Böwigen/Attert im Ortsteil „rue de Helpert“ bezüglich der Erweiterung der Fläche für öffentliche Einrichtungen in der Zone für öffentliche Gebäude und Einrichtungen (BEP) in der Straße „am Lëtschert“ in Böwigen/Attert wohlwollend zu genehmigen. Geplant ist eine Erweiterung um 318 m² am Rande des Dorfes, mit dem Ziel, dort eine Kindertagesstätte für den Bedarf der Gemeinde zu errichten.

Vereinbarung zur Ausführung des Bebauungsplanes im Ortsteil „an der Heel“ in Brouch

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- den zwischen der Gemeindeverwaltung Helperknapp, vertreten durch den Schöffenrat, und der Gesellschaft Feltes & Associés Promotion unterzeichneten Ausführungsvertrag vom 24. Januar 2025 bezüglich des geänderten Sonderbebauungsplans Nr. 19461, der sich auf Grundstücke im Ortsteil „an der Heel“, Sektion BC von Brouch, bezieht zu genehmigen.

Verlängerung der Auferlegung von Dienstbarkeiten bezüglich der Zusammenlegung der allgemeinen Bebauungspläne der ehemaligen Gemeinden Böwigen/Attert und Tünzingen

Der Gemeinderat beschließt mit neun (9) Ja-Stimmen und zwei (2) Nein-Stimmen

- die Auferlegung von Dienstbarkeiten gemäß Artikel 21 des geänderten Gesetzes vom 19. Juli 2004 über die kommunale Raumordnung und die Stadtentwicklung für einen Zeitraum von höchstens zwölf Monaten zu verlängern. Diese Dienstbarkeiten betreffen verschiedene Immobilien oder Teile von Immobilien, die von der Zusammenlegung der allgemeinen Raumordnungspläne der ehemaligen Gemeinden Böwigen/Attert und Tünzingen betroffen sind.

Verkaufskompromiss

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- den Verkaufskompromiss zwischen den Privatpersonen und der Gemeinde vom 18. Dezember 2024 bezüglich der Parzelle Nr. 517/4127 mit einer Gesamtfläche von 14 Ar und 20 Quadratmeter, die im Kataster der Gemeinde Helperknapp, Sektion -BA- von Böwigen/Attert, am Ort „Viichtenerwee“ in Böwigen/Attert eingetragen ist, zu genehmigen.

Notarielle Urkunden

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die notarielle Urkunde Nr. 33392/24 vom 23. Dezember 2024, abgeschlossen vor Maître Danielle Kolbach, Notarin mit Wohnsitz in Junglinster, zu genehmigen.
- die notarielle Urkunde Nr. 33372/24 vom 23. Dezember 2024, abgeschlossen vor Maître Danielle Kolbach, Notar mit Wohnsitz in Junglinster, zu genehmigen.

Anpassungen auf der Ebene der kommunalen beratenden Kommissionen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die folgenden Anpassungen zu genehmigen

- Herr Jean-Claude Bisenius aus dem Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit, dem Finanzausschuss und dem Schulausschuss zu entlassen;
- Herr Gusty Bausch aus dem Sportausschuss zu entlassen;
- Herr Patrick Doemer in den Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit zu berufen;
- Herr Joshua Kohl in den Finanzausschuss zu berufen;
- Herr Louis Malherbe in den Schulausschuss zu berufen;
- Herr Frank Conrad in den Sportausschuss zu berufen.

Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss eines örtlichen Vereins

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- den Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss von 1.500 € des Vereins „Bricher Suebelmouken“ aus Brouch für die Organisation des 30. Horrotrips abzulehnen.

Parzellierungs- und Siedlungsprojekt

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- den Parzellierungsentwurf (8 Parzellen) in Buschdorf, Ort „An Uerbech“, vorgelegt von der Gesellschaft BCR Sàrl, amtliche Vermesser aus L-1896 Kockelscheuer im Auftrag von CAIR CONCEPT bezüglich der Katasterparzellen Nr. 366/XXX10 bis 366/XX17 Sektion -BB von Buschdorf zu genehmigen.
- den Parzellierungsentwurf (5 Lose) in Buschdorf, am Ort „Helperterwee“, vorgelegt von der Gesellschaft BEST GO, amtliche Vermesser aus L-2513 Senningerberg im Auftrag des KIERCHEFONG bezüglich der Katasterparzellen Nr. 821/VERTE, 821/X1 bis 821/X4 Sektion -BB von Buschdorf, zu genehmigen.

Ausübung des Vorkaufsrechts

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- auf sein Vorkaufsrecht bezüglich eines Grundstücks in Böwigen/Attert, im Ort „Grevenknapp“, Kat.-Nr. 1386/3927 mit einer Gesamtfläche von 29 Aren und 16 Quadratmeter zu verzichten.

Nachtrag zur allgemeinen Verkehrsordnung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, die allgemeine Verkehrsordnung der Gemeinde wie folgt zu ändern

Art. 1.

Kapitel 6 „HALTEN, PARKEN UND PARKEN - VERBOTE UND VERLÄNGERUNGEN“ wird durch einen neuen Artikel mit folgendem Wortlaut ergänzt:

ART. 6/3/2: Parkverbot, ausgenommen ... Minuten/Stunde(n)	
Auf den im Anhang aufgeführten Straßen, die sich auf diesen Artikel beziehen, ist das Parken auf der bezeichneten Fahrbahnseite an den angegebenen Tagen und zu den angegebenen Zeiten verboten, mit Ausnahme von nicht gebührenpflichtigen Parkplätzen, die auf die angegebene Dauer begrenzt sind. Diese Regelung wird durch das Signal C,18 „Parkverbot“ angezeigt, das durch ein Zusatzschild mit der Aufschrift der Tage und Uhrzeiten, an denen die Beschränkung gilt, sowie der Aufschrift „ausgenommen ...“, die die maximal zulässige Parkdauer angibt, ergänzt wird.	

Art.2.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird die folgende Bestimmung über die **Rue de Buschdorf (CR112) in Böwingen/Attert (Béiwen)** gestrichen:

Artikel	Bezeichnung	Lage	Signal
4/1	Vorfahrt gewähren	- an der Kreuzung mit der Rue de la Gare und der Rue de Helpert	

Art. 3.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag für die **Rue de Helpert (Gemeindeanteil) in Böwingen/Attert (Béiwen)** durch folgende Bestimmungen ergänzt:

Artikel	Bezeichnung	Lage	Signal
4/1	Vorfahrt gewähren	- an der Kreuzung mit der Straße CR112	
6/2/2	Parkverbot, außer Menschen mit Behinderung	- ein Platz vor dem Haus Nr. 15a	
6/2/7	Parkverbot an bestimmten Tagen	- sechs Stellplätze vor dem Haus Nr. 15a (außer Medizinisches Zentrum, von 6.00 bis 18.00 Uhr)	



Art. 4.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag für die **Rue des Champs in Tüntingen (Tënten)** durch folgende Bestimmung ergänzt:

Artikel	Bezeichnung	Lage	Signal
6/2/1	Parkverbot	- auf dem Umkehrplatz vor den Häusern 24 und 26	

Art. 5.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend die **Rue de l'Eglise in Tüntingen (Tënten)** durch folgende Bestimmung ergänzt:

Artikel	Bezeichnung	Lage	Signal
6/3/2	Parkverbot, außer ... Minuten/Stunde(n)	- ein Stellplatz vor der „Pack Up“ - Station (ausgenommen 5 Minuten)	

Art. 6.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Änderung werden gemäß den Bestimmungen von Artikel 7 des geänderten Gesetzes vom 14. Februar 1955 über die Verkehrsregelung auf allen öffentlichen Straßen bestraft.

Zeitweilige und Notfall-Verkehrsregelungen**Der Gemeinderat beschließt einstimmig die folgenden zeitlich begrenzten Notfall-Verkehrsregelungen zu bestätigen**

- Straßenverengung mit Ampelregelung zwischen den Adressen 2, am Moul und 26a, rue Helperterwee in Buschdorf ab dem 13. Januar bis einschließlich 25. April 2025 im Rahmen der Anschlussarbeiten der unterirdischen Netze.
- Verlegung der Bushaltestelle vor den Adressen 30 und 33, rue Helperterwee, ab dem 13. Januar bis einschließlich 25. April 2025 im Rahmen der Arbeiten zur Verbindung der unterirdischen Netze.
- Straßenverengung in der Straße am Eck in Brouch ab dem 9. Januar 2025 bis zum Ende der Arbeiten im Rahmen der Anschlussarbeiten der POST-Netze;
- Straßenverengung zwischen der Adresse 19, Béiwen-erwee und dem SIDERO-Gelände in Buschdorf ab dem 20. Januar 2025 bis zum Ende der Arbeiten im Rahmen der Anschlussarbeiten für die unterirdischen Netze;
- Parkverbot zwischen den Adressen 66 und 70, route d'Arlon N8 in Brouch ab dem 20. Januar bis einschließlich 21. Februar 2025 im Rahmen der Arbeiten für den Anschluss des Netzes der POST;
- Straßenverengung mit Ampeln zwischen den Adressen 66 und 83B, route d'Arlon N8 in Brouch ab dem 22. Januar bis einschließlich 21. Februar 2025 im Rahmen der Arbeiten für den Anschluss des Netzes der POST.

Festsetzung der Vergütung für die Stelle eines/einer Arbeitsnehmers/Arbeitnehmerin mit manueller Tätigkeit**Der Gemeinderat beschließt einstimmig**

- die Entlohnung für die Stelle einer/eines von der Gemeindeverwaltung endgültig einzustellenden Handarbeiterin/Handarbeiters für die Ausführung verschiedener für den technischen Dienst notwendiger Arbeiten nach den Bestimmungen der Laufbahn E des geltenden Kollektivvertrags für die Arbeiter der Gemeinde Helperknapp festzulegen.

Allgemeiner Hinweis:

Dieser Bericht fasst die formellen Beschlüsse des Gemeinderates in seiner Sitzung vom 30. Januar 2025 kurz zusammen. Die vorstehenden Angaben sind unverbindlich und können jederzeit geändert werden. Im Falle von Unstimmigkeiten, Fehlern oder Abweichungen sind ausschließlich die von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats ordnungsgemäß unterzeichneten Beschlüsse maßgeblich.

Die Unterlagen zu den in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüssen können auf Anfrage beim Sekretariat eingesehen werden.

Tüntingen, den 3 Februar 2025

Das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen

Avis au public

Allocation de vie chère et d'énergie 2025

Il est porté à la connaissance du public que lors de la séance du conseil communal du 30.01.2025 le conseil communal a décidé unanimement d'accorder pour l'année 2025 une allocation de vie chère par requérant majeur d'un montant 20 % de la somme allouée par le Fonds national de solidarité sous réserve de l'observation des conditions suivantes :

- être inscrit au registre de la population de la commune « Helperknapp » depuis un an au moins au moment de la demande
- être bénéficiaire de l'allocation de vie chère accordée par le Fonds national de solidarité en 2025
- l'allocation de vie chère est sujette à restitution au cas où elle aurait été obtenue sur base de fausses déclarations ou de renseignements inexacts
- le requérant doit joindre à sa demande un certificat attestant qu'il est bénéficiaire de l'allocation de vie chère par le Fonds national de solidarité.

Tuntange, le 3 février 2025

Le collège des bourgmestre et échevins

Teuerungszulage 2025

Es wird der Öffentlichkeit zur Kenntnis gebracht, dass der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 30.01.2025 einstimmig beschlossen hat für das Jahr 2025 eine Teuerungszulage pro volljährigem Antragsteller in Höhe von 20 % des vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährten Betrags zu gewähren, sofern folgende Bedingungen erfüllt sind:

- zum Zeitpunkt der Antragstellung seit mindestens einem Jahr im Bevölkerungsregister der Gemeinde Helperknapp eingetragen sein
- im Jahr 2025 Empfänger der vom Nationalen Solidaritätsfonds gewährten Teuerungszulage zu sein
- die Teuerungszulage muss zurückgezahlt werden, wenn sie aufgrund falscher Erklärungen oder unrichtiger Angaben erhalten wurde.
- Der Antragsteller ist verpflichtet, seinem Antrag eine Bescheinigung beizufügen, aus der hervorgeht, dass er die Teuerungszulage vom Nationalen Solidaritätsfonds erhält.

Tüntingen, den 3. Februar 2025

Das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen



EXTRAITS DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL du 06.03.2025



Les points de l'ordre du jour peuvent être écoutés sous le lien suivant:
<https://helperknapp.lu/enregistrements-cc/seance-publique-du-conseil-communal-du-6-mars-2025/>

AUSZÜGE AUS DER GEMEINDERATSSITZUNG vom 06.03.2025



Die Punkte der Tagesordnung können unter folgendem Link abgehört werden:
<https://helperknapp.lu/enregistrements-cc/seance-publique-du-conseil-communal-du-6-mars-2025/>

Présents :	Paul Mangen, <i>bourgmestre</i> Ben Baus, Emile Splicks, <i>échevins</i> Frank Conrad, Christiane Eicher-Karier, Gilles Losch, Patrick Ludwig, Joske Vosman, Tom Winandy, <i>conseillers</i> Jeff Scheidweiler, <i>secrétaire communal</i>
Absents (excusés) :	Stefanie Edert-Block, Lynn Mangen (par procuration à Emile Splicks)

Points d'urgence

Le conseil communal décide unanimement

- d'ajouter d'urgence un point à l'ordre du jour concernant l'approbation d'un acte notarié en relation avec le lotissement Lëtschert
- d'ajouter une demande de subside extraordinaire d'une association locale à l'ordre du jour.

Droit d'initiative du conseil communal

• Remerciements pour le service hivernal

Monsieur le Bourgmestre exprime sa gratitude envers les salariés communaux pour leur engagement exemplaire dans le cadre du service hivernal.

• Source « Lauterbour »

Le Bourgmestre informe le conseil d'une récente entrevue avec l'Administration de la Gestion de l'Eau. Il en ressort que la qualité de la source « Lauterbour » est insuffisante, rendant son exploitation impossible. Une nouvelle source ou nouveau forage sera donc mis en place à proximité, avec des précisions à venir lors du prochain conseil communal.

• Conférence de presse « Sauvons Bambi »

L'échevin Splicks annonce qu'une conférence de presse se tiendra le 13 mars 2025 à 9h30 à Tuntange (lieu-dit « Heeleschter »), en présence de la Ministre de l'Agriculture. Elle portera sur les actions de l'association « Sauvons Bambi ». Les membres du conseil sont invités à y assister.

• Cas de harcèlement au Campus

Le conseiller Ludwig interroge le collège échevinal sur la collaboration entre la commune et la Maison Relais suite à des signalements de harcèlement moral.

L'échevin Baus assure qu'un suivi étroit est assuré avec l'établissement et que la Maison Relais (Caritas), intervient selon la gravité des cas. La médiatrice M^{me} Glod peut également être sollicitée pour faciliter le dialogue avec les parents.

• Réunion sur les priorités des futurs projets

Le conseiller Vosman regrette que cette réunion n'ait pas encore eu lieu.

L'échevin Baus précise que les priorités doivent d'abord être définies en interne avant d'être soumises au conseil communal.

• Taxe sur l'eau

Le conseiller Ludwig demande quand cette question sera abordée en séance.

Le secrétaire communal M. Scheidweiler indique que les retours des ministères concernés sont nécessaires avant toute délibération.

• Candidature pour le bureau du SICONA

Le conseiller Winandy informe le conseil de sa candidature pour le bureau du SICONA et a remercié le collège échevinal pour son soutien.

• Remplacement de la balançoire à Tuntange

Le conseiller Losch demande des précisions sur le remplacement de l'équipement de jeu.

L'échevin Baus confirme que la commande a été passée et que la nouvelle balançoire arrivera prochainement.

• Echange d'énergie et nouvelles technologies

Le conseiller Losch interroge le collège échevinal sur la possibilité d'échanger de l'énergie entre les infrastructures communales et les habitants. Il propose également d'intégrer de nouvelles technologies comme les batteries à sel dans les projets à venir.

L'échevin Splicks explique qu'un projet pilote est actuellement en cours à Saeul, mais que ces technologies ne seront probablement matures que d'ici 2 à 3 ans. Leur rentabilité doit encore être évaluée.

• Rénovation de l'arrêt de bus au Grevenknapp

Le conseiller Conrad demande pourquoi les travaux de rénovation de l'arrêt de bus n'étaient pas réalisés en même temps que les travaux en cours.

Le chef du service technique M. Meyers explique que les deux chantiers sont d'entreprises distinctes et que la rénovation de l'arrêt de bus sera effectuée une fois les travaux de la Creos terminés.

• Location des salles et bâtiments communaux

Le conseiller Conrad souhaite obtenir des précisions sur la gestion des locations aux particuliers.

Le secrétaire communal M. Scheidweiler explique que des contrats sont établis pour chaque location, avec un tarif défini.

• **Communication du SIDEDEC**

La conseillère Eicher-Karier demande de partager davantage les communications du SIDEDEC sur les réseaux sociaux pour encourager le tri des déchets.

Le collège échevinal invite les membres du conseil à signaler les informations qu'ils souhaitent voir relayées au service communication de la commune et ceci sera fait.

• **Prochain conseil communal**

Le Bourgmestre annonce que la prochaine séance du conseil communal se tiendra le **3 avril 2025**.

Titres de recette pour l'exercice 2024

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver en bloc le lot de 22 titres de recettes de l'exercice 2024 établi le 28 février 2025 d'un montant total de 4.521.786,79 €.

Règlement de circulation temporaire et d'urgence

Le conseil communal décide unanimement

- de confirmer le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 7 février 2025 portant interdiction de stationnement au parking devant le Centre Médical à l'adresse 15a, rue de Helpert à Boevange-sur-Attert à partir du 7 février jusqu'à la fin des travaux dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux souterrains.
- de confirmer le règlement de circulation d'urgence du collège des bourgmestre et échevins du 21 février 2025 portant rétrécissement de la voirie avec feux tricolores entre les adresses 2-42, am Moul à Buschdorf à partir du 3 mars jusqu'au 28 mars 2025 dans le cadre des travaux de raccordement des réseaux souterrains

Avenant au règlement de circulation général

Le conseil communal décide unanimement

Art. 1^{er}.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la rubrique concernant **am Lëtschert (CR114) à Boevange-sur-Attert (Béiwen)** est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/6	Stationnement interdit, excepté véhicules d'intervention urgente	- huit emplacements sur le parking du Centre d'Intervention	

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la disposition suivante concernant **am Lëtschert (CR114) à Boevange-sur-Attert (Béiwen)** est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/1	Stationnement interdit	- huit emplacements sur le parking du Centre d'Intervention (excepté CGDIS)	

Art. 2.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la disposition suivante concernant la **rue de l'Eglise à Tuntange (Tënten)** est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/7	Stationnement interdit certains jours	- huit emplacements sur le parking en face du Koschteschbau (excepté centre médical, de 6h00 à 18h00)	

Art. 3.

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la rubrique concernant la **rue de Hollenfels (part communale) à Tuntange (Tënten)** est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/6	Stationnement interdit, excepté véhicules d'intervention urgente	- quatre emplacements sur le parking du Centre d'Intervention	

Dans l'annexe 1 « Dispositions particulières », la disposition suivante concernant la **rue de Hollenfels (part communale) à Tuntange (Tënten)** est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/1	Stationnement interdit	- quatre emplacements sur le parking du Centre d'Intervention (excepté CGDIS)	

Art. 4.

Les infractions aux dispositions de la présente modification sont punies conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques.

Reclassement en domaine public communal des parcelles faisant partie du domaine privé communal

Le conseil communal décide unanimement

- de reclasser les parcelles suivant les tableaux de mesurage (ci-joints) du 1^{er}, 10, 11 et 15 juillet 2024 établis par le bureau « TR-Geomètres s.à.r.l. » de L-1010 Luxembourg concernant des parcelles actuellement classés en domaine privé communal, en domaine public communal.

ASTA Programme 2025 remise en état de la voirie rurale

Le conseil communal décide avec neuf (9) voix oui et une (1) voix non

- d'approuver les devis du 25 février 2025 d'un montant total de 323.972,00 € TTC élaboré par l'Administration des services techniques de l'agriculture, Service régional Nord à Diekirch, projets N° 103168 et N° 103168, pour la mise en état de la voirie rurale aux lieux-dits « Auf dem Bichel », « Follmerstéck » et « Auf Scheidel » à Tuntange.

Décompte de la manifestation « Kommt All An De Mariendall »

Le conseil communal décide unanimement

- de reporter le décompte final de l'organisation « Kommt all an de Mariendall » à une séance ultérieure

- d'accorder aux associations locales qui ont participé à la manifestation un forfait de 300,00 € (9 x 300,00 = 2.700,00 €).

Demande de décharge des frais d'assainissement Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver la demande d'un particulier concernant sa demande d'exonération des frais d'assainissement correspondant à la surconsommation.
- de porter le point à l'ordre du jour relatif à l'état des restants.

Demande de subside extraordinaire de l'association « Elterevereenegung »

Le conseil communal décide avec neuf (9) voix oui et une (1) abstention

- d'approuver la demande de subsides extraordinaires de « Elterevereenegung » de L-7481 Tuntange pour l'organisation de l'événement « Bicherdeeg ».
- d'accorder à l'association locale « Elterevereenegung » un montant de 2.000,00 € pour l'organisation de l'événement « Bicherdeeg ».

Demande de subside extraordinaire de l'association « CDJ Tëntefësch »

Après concertation, le conseil communal décide

- de refuser la demande de subsides extraordinaires de l'association « CDJ Tëntefësch » pour l'acquisition d'une nouvelle chaîne de musique.



Compromis de vente

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver le compromis entre des particuliers et la commune Helperknapp du 27 février 2025 concernant la parcelle n° 1268/4005, d'une contenance totale de 3 ares et 45 centiares, inscrite au cadastre de la commune Helperknapp, section -BA- de Boevange-sur-Attert, au lieu-dit « Am Lëtschert ».

Règlement d'ordre intérieur du conseil communal et des commissions consultatives communales

Le conseil communal décide unanimement

- d'approuver le « ROI du conseil communal (ROI CC) » et le « ROI des commissions consultatives (ROI COMM) ».

Création d'un poste pour les besoins du LEADER Centre-Ouest

Le conseil communal décide unanimement

- de créer sous le statut du salarié à tâche intellectuelle un poste de « communication » dont le futur titulaire devra être détenteur soit d'un diplôme de fin d'études universitaires « Master », soit d'un diplôme étranger reconnu équivalent par le ministre de l'Education nationale. La rémunération de l'agent à engager se fera par assimilation au groupe d'indemnité A1, sous-groupe scientifique et technique du règlement grand-ducal modifié du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux.

Présentation du rapport annuel du pacte climat

Le conseil communal prend note de la présentation du rapport annuel du pacte climat, présentée par M. Chennaux Philippe du service technique de la commune Helperknapp.

Adhésion à Youth & Work

Le conseil communal décide avec neuf (9) voix oui et une (1) abstention

- d'adhérer à « Youth & Work » afin d'améliorer la prise en charge des jeunes sans certificat de fin d'études au niveau communal.

Affaires de personnel

Séance à huis clos

Remarque générale :

Le présent rapport résume brièvement les décisions formelles prises par le conseil communal lors de sa séance du 6 mars 2025. Les informations ci-dessus sont fournies à titre indicatif, sans engagement et sous réserve de modifications. En cas d'incohérence, d'erreur ou de divergence, seules les délibérations dûment signées par la majorité des membres du conseil communal font foi.

Les pièces relatives aux délibérations prises en séance publique sont consultables sur demande auprès du secrétariat.

Tuntange, le 24 mars 2025

Le collège des bourgmestre et échevins

Präsenzen:	Paul Mangen, Bürgermeister Ben Baus, Emile Splicks, Schöffen Frank Conrad, Christiane Eicher-Karier, Gilles Losch, Patrick Ludwig, Joske Vosman, Tom Winandy, Gemeinderäte Jeff Scheidweiler, Gemeindesekretär
Abwesende (Entschuldigte):	Stefanie Edert-Block, Lynn Mangen (per Vollmacht an Herrn Emile Splicks)

Dringlichkeitspunkte

Der Gemeinderat beschließt einstimmig folgende Punkte auf die Tagesordnung zu setzen

- die Genehmigung einer notariellen Urkunde im Zusammenhang mit der Lëtschert-Siedlung.
- einen Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss eines örtlichen Vereins.

Initiativrecht der Gemeinderäte

• Winterdienst

Der Bürgermeister bedankt sich bei den Gemeindemitarbeitern für ihren vorbildlichen Einsatz im Winterdienst.

• Quelle „Lauterbour“

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat über eine kürzlich stattgefundene Besprechung mit dem Wasserwirtschaftsamt. Dabei wurde festgestellt, dass die Qualität der Quelle „Lauterbour“ unzureichend ist, was eine Nutzung unmöglich macht. Aus diesem Grund wird in der Nähe eine neue Quelle bzw. ein neuer Brunnen gebohrt, weitere Details werden in der nächsten Gemeinderatssitzung bekannt gegeben.

• Pressekonferenz „Sauvons Bambi“

Schöffe Splicks teilt mit, dass am 13. März um 9.30 Uhr in Tüntingen (Ort „Heeleschter“) eine Pressekonferenz in Anwesenheit der Landwirtschaftsministerin stattfinden wird. Dabei werde es um die Aktionen des Vereins „Sauvons Bambi“ gehen. Die Mitglieder des Rates sind eingeladen, daran teilzunehmen.

• Mobbingfälle auf dem Campus

Ratsmitglied Ludwig befragt den Schöffenrat zur Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde und der Maison Relais im Zusammenhang mit Mobbingfällen.

Schöffe Baus versichert, dass eine enge Zusammenarbeit mit der Einrichtung gewährleistet ist und die Leitung der Maison Relais (Caritas), je nach Schwere der Fälle eingreift. Die Mediatorin, Frau Glod, kann ebenfalls hinzugezogen werden, um den Dialog mit den Eltern zu erleichtern.

• Sitzung über Prioritäten für zukünftige Projekte

Ratsmitglied Vosman bedauert, dass diese Sitzung noch nicht stattgefunden hat.

Schöffe Baus antwortet, dass die Prioritäten erst intern festgelegt werden müssen, bevor sie dem Gemeinderat vorgelegt werden.

• Wasserpreise

Ratsmitglied Ludwig fragt, wann dieses Thema in der Sitzung behandelt wird.

Gemeindesekretär Herr Scheidweiler weist darauf hin, dass vor einer Beratung eine Rückmeldung der zuständigen Ministerien erforderlich ist.

• Kandidatur für das SICONA-Büro

Ratsmitglied Winandy informiert den Rat über seine Kandidatur für das SICONA-Büro und dankte dem Schöffenkollegium für seine Unterstützung.

• Ersatz der Schaukel in Tuntange

Ratsmitglied Losch erkundigt sich nach dem Ersatz des Spielgerätes.

Schöffe Baus bestätigt, dass der Auftrag erteilt wurde und die neue Schaukel in Kürze eintreffen wird.

• Energieaustausch und neue Technologien

Ratsmitglied Losch fragt den Schöffenrat nach der Möglichkeit eines Energieaustausches zwischen der kommunalen Infrastruktur und den Bewohnern. Er schlägt auch vor, neue Technologien wie Salz Batterien in zukünftige Projekte zu integrieren.

Schöffe Splicks antwortet, dass derzeit ein Pilotprojekt in Saeul läuft, aber dass diese Technologien wahrscheinlich erst in 2 bis 3 Jahren ausgereift sein werden. Ihre Wirtschaftlichkeit muss noch geprüft werden.

• Erneuerung der Bushaltestelle am Grevenknapp

Ratsmitglied Conrad fragt, warum diese nicht gleichzeitig mit den laufenden Bauarbeiten durchgeführt werde.

Der Leiter der technischen Abteilung Herr Meyers erklärt, dass es sich um zwei getrennte Baustellen von verschiedenen Unternehmen handelt und die Renovierung der Bushaltestelle nach Abschluss der Arbeiten von Creos durchgeführt wird.

• Vermietung von Gemeindesälen und -gebäuden

Ratsmitglied Conrad erkundigt sich nach der Verwaltung der Vermietungen an Privatpersonen.

Der Gemeindesekretär, Herr Scheidweiler, erklärt, dass für jede Vermietung ein Vertrag mit einem festgelegten Tarif erstellt wird.

• Mitteilungen des SİDEC

Ratsmitglied Eicher-Karier schlägt vor, die Mitteilungen des SİDEC verstärkt über die sozialen Netzwerke zu verbreiten, um die Mülltrennung zu fördern.

Das Schöffenkolegium fordert die Ratsmitglieder auf, der Kommunikationsabteilung der Gemeinde mitzuteilen, welche Informationen sie weitergeben möchten.

• Nächste Gemeinderatssitzung

Der Bürgermeister gibt bekannt, dass die nächste Gemeinderatssitzung am **3. April 2025** stattfinden wird.

Einnahmeerklärungen für das Haushaltsjahr 2024

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- das am 28. Februar 2025 vorgelegte „Gesamtpaket“ von 22 Einnahmeerklärungen des Haushaltjahres 2024 mit einem Gesamtbetrag von 4.521.786,79 € zu genehmigen.

Zeitweilige und Notfall-Verkehrsregelungen

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die Dringlichkeitsanordnung des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen vom 7. Februar 2025 zu bestätigen, die ein Parkverbot auf dem Parkplatz vor dem „Centre Médical“ an der Adresse 15a, rue de Helpert in Böwigen/Attert ab dem 7. Februar bis zum Abschluss der Arbeiten im Rahmen des Anschlusses an die unterirdischen Netze vorsieht.
- die Dringlichkeitsanordnung des Kollegiums der Bürgermeister und Schöffen vom 21. Februar 2025 zu bestätigen, die eine Straßenverengung mit Ampelregelung zwischen den Adressen 2-42, Am Moul in Buschdorf, ab dem 3. März bis zum 28. März 2025 im Rahmen der Arbeiten zur Verbindung der unterirdischen Netze vorsieht.

Nachtrag zur allgemeinen Verkehrsordnung

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

Art. 1.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend **am Lëtschert (CR114) in Böwigen/Attert (Béiwen)** durch folgende Bestimmung ergänzt:

Artikel	Bezeichnung	Lage	Signal
6/2/6	Parken verboten, ausgenommen Fahrzeuge für dringende Einsätze	- acht Stellplätze auf dem Parkplatz des Interventionszentrums	

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend **am Lëtschert (CR114) in Böwigen/Attert (Béiwen)** gestrichen:

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/1	Parken verboten	- acht Stellplätze auf dem Parkplatz des Interventionszentrums (ausgenommen CGDIS)	

Art. 2.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend **rue de l'Eglise in Tüntingen (Tënten)** gestrichen:

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/7	Parken an bestimmten Tagen verboten	- acht Stellplätze auf dem Parkplatz gegenüber dem Koschteschbau (ausgenommen „centre médical“, von 6.00 bis 18.00 Uhr)	

Art. 3.

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend **rue de Hollenfels (Gemeindeanteil) in Tüntingen (Tënten)** durch folgende Bestimmung ergänzt:

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/6	Parken verboten, ausgenommen Fahrzeuge für dringende Einsätze	- vier Stellplätze auf dem Parkplatz des Interventionszentrums	

In Anhang 1 „Besondere Bestimmungen“ wird der Eintrag betreffend **rue de Hollenfels (Gemeindeanteil) in Tüntingen (Tënten)** gestrichen:

Article	Libellé	Situation	Signal
6/2/1	Parken verboten	- vier Stellplätze auf dem Parkplatz des Interventionszentrums (ausgenommen CGDIS)	

Art. 4.

Verstöße gegen die Bestimmungen dieser Änderung werden gemäß Artikel 7 des geänderten Gesetzes vom 14. Februar 1955 über die Regelung des Verkehrs auf allen öffentlichen Straßen geahndet.

Umklassierung von Grundstücken, die zum kommunalen Privateigentum gehören, in kommunales öffentliches Gut

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die Parzellen, die derzeit als kommunales Privateigentum klassifiziert sind, gemäß den (beigefügten) Vermessungstabellen vom 1., 10., 11. und 15. Juli 2024, die vom Büro „TR-Geomètres s.à.r.l.“, L-1010 Luxemburg, erstellt wurden, in kommunales öffentliches Eigentum umzuklassifizieren.

ASTA Programm 2025 Instandsetzung ländlicher Straßen

Der Gemeinderat beschließt mit neun (9) Ja-Stimmen und einer (1) Nein-Stimme

- die Kostenvoranschläge vom 25. Februar 2025 in Höhe von insgesamt 323.972,00 € inkl. MwSt. der Verwaltung der technischen Dienste für die Landwirtschaft, Regionaldienst Nord in Diekirch, Projekte Nr. 103168 und Nr. 103168, für die Instandsetzung der Landstraßen in den Ortschaften „Auf dem Bichel“, „Follmerstéck“ und „Auf Scheidel“ in Tüntingen zu genehmigen. Der entsprechende Subventionsantrag ist beigefügt.

Abrechnung der Veranstaltung „Kommt All An De Mariendall“

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die Endabrechnung der Organisation „Kommt all an de Mariendall“ auf eine spätere Sitzung zu verschieben

- den örtlichen Vereinen, die an der Veranstaltung teilgenommen haben, eine Pauschale von 300,00 € (9 x 300,00 = 2.700,00 €) zu gewähren.

Antrag auf Entlastung von den Sanierungskosten

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- dem Antrag einer Privatperson auf Befreiung der Sanierungskosten für den Mehrverbrauch stattzugeben und auf den Tagesordnungspunkt des Restantenetats zu setzen.

Antrag des Vereins „Elterevereenegung“ auf einen außerordentlichen Zuschuss

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- den Antrag auf einen außerordentlichen Zuschuss der „Elterevereenegung“ aus Tüntingen für die Organisation der Veranstaltung „Bicherdeeg“ zu genehmigen.
- dem lokalen Verein „Elterevereenegung“ einen Betrag von 2.000,00 € für die Organisation der Veranstaltung „Bicherdeeg“ zu gewähren.

Antrag des Vereins „CDJ Tëntefesch“ auf einen außerordentlichen Beitrag

Nach Beratung beschließt der Gemeinderat

- den Antrag der Vereinigung „CDJ Tëntefesch“ auf außerordentliche Subventionen für den Erwerb einer neuen Musikanlage abzulehnen.



Verkaufskompromiss

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- die Vereinbarung zwischen Privatpersonen und der Gemeinde Helperknapp vom 27. Februar 2025 bezüglich der Parzelle Nr. 1268/4005 mit einer Gesamtfläche von 3 Aren und 45 Quadratmeter, die im Kataster der Gemeinde Helperknapp, Sektion -BA- von Boevange-sur-Attert, am Ort „Am Lëtschert“ eingetragen ist, zu genehmigen.

Geschäftsordnung für den Gemeinderat und die beratenden Ausschüsse der Gemeinde

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- das beigefügte „ROI des Gemeinderats (ROI CC)“ und das „ROI der beratenden Ausschüsse (ROI COMM)“ zu genehmigen

Schaffung einer Stelle für die Bedürfnisse vom LEADER Zentrum-West

Der Gemeinderat beschließt einstimmig

- unter dem Statut des Angestellten mit intellektuellen Aufgaben eine Stelle für „Kommunikation“ zu schaffen, deren künftiger Inhaber entweder über einen Hochschulabschluss „Master“ oder über einen vom Bildungsminister als gleichwertig anerkannten ausländischen Abschluss verfügen muss.
- die Vergütung des einzustellenden Mitarbeiters erfolgt in Anlehnung an die Vergütungsgruppe A1, Untergruppe Wissenschaft und Technik, der geänderten großherzoglichen Verordnung vom 28. Juli 2017 zur Festlegung des Systems und der Vergütungen der Gemeindebediensteten. (règlement grand-ducal modifié du 28 juillet 2017 déterminant le régime et les indemnités des employés communaux.)

Präsentation des Jahresberichtes des Klimapaktes

Der Gemeinderat nimmt den von Herrn Chennaux Philippe, vom technischen Dienst der Gemeinde Helperknapp präsentierten Jahresbericht des Klimapaktes zur Kenntnis.

Mitgliedschaft bei Youth & Work

Der Gemeinderat beschließt mit 9 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung

- Youth & Work beizutreten, um die Betreuung von Jugendlichen ohne Schulabschluss auf kommunaler Ebene zu verbessern.

Personalangelegenheiten

Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit

Allgemeiner Hinweis:

Dieser Bericht fasst die formellen Beschlüsse des Gemeinderates in seiner Sitzung vom 6. März 2025 kurz zusammen. Die vorstehenden Angaben sind unverbindlich und können jederzeit geändert werden. Im Falle von Unstimmigkeiten, Fehlern oder Abweichungen sind ausschließlich die von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats ordnungsgemäß unterzeichneten Beschlüsse maßgeblich.

Die Unterlagen zu den in öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüssen können auf Anfrage beim Sekretariat eingesehen werden.

Tütingen, den 24 März 2025

Das Kollegium der Bürgermeister und Schöffen



